



## ABSTRAK

### MAKNA PUISI *AL-QUDSU ANTI* KARYA SYIHAB MUHAMMAD: ANALISIS SEMIOTIK RIFFATERRE

**Oleh: Arofah**

Syihāb Muḥammad adalah satu penyair berkebangsaan Palestina. Selain sebagai penyair, ia juga dikenal sebagai seorang penulis dan jurnalis. Banyak karya-karyanya yang sudah diterbitkan, baik dalam bentuk puisi, drama, novel, maupun karya tulis ilmiah. Salah satunya adalah puisi yang berjudul *al-Qudsu Anti* yang terbit pada tahun 2010. Puisi tersebut akan menjadi objek material dalam penelitian ini, yaitu dari bagian pertama hingga bagian keenam. Fokus dalam penelitian ini adalah mengungkapkan tanda-tanda yang terkandung dalam puisi tersebut dengan menggunakan teori semiotik dan metode pemaknaan puisi Riffaterre, yaitu metode ketidaklangsungan ekspresi dan pembacaan semiotik, meliputi pembacaan heuristik dan hermeneutik.

Berdasarkan penelitian tersebut, dapat disimpulkan bahwa puisi tersebut mengungkapkan tiga hal pokok, yaitu keindahan dan kemuliaan Jerusalem, kerinduan, impian, dan harapan penduduk Palestina serta berbagai penderitaan yang dialami dan dirasakan penduduk Palestina.

Kata kunci: puisi, Syihāb Muḥammad, semiotik, Jerusalem.



## **ABSTRACT**

### **THE MEANING OF MEANING OF POETRY *AL-QUDSU ANTI* BY SYIHAB MUHAMMAD: RIFFATERRE SEMIOTIC ANALYSIS**

**Written By: Arofah**

Syihāb Muḥammad is one of Palestinian poets. Apart from being a poet, he is also known as an author and a journalist. Many of his works already published, either in the form of poetry, drama, novel, as well as scientific papers. One of them is a poem entitled *al-Qudsu Anti* which was published in 2010. The poem will be a material object in this study, namely from the first until the sixth chapter. The focus of this research is revealing the signs contained in the poem by using semiotic theory and method of Riffaterre meaning of poetry, which is a method expresses something indirectly and semiotic readings, include heuristic and hermeneutic reading.

Based on these studies, it can be concluded that the poem reveals three main points, namely the beauty and glory of Jerusalem, longing, dreams, and hopes of the Palestinian people, and the suffering experienced felt by the Palestinian population.

Keywords: poetry, Syihāb Muḥammad, semiotic, Jerusalem.



## الملخص

المعنى في المعنى لشعر القدس أنت لشهاب مُجَّد :  
تحليل سيميوطيقي لريفاتير

### المؤلفة :عرفة

شهاب مُجَّد هو الشاعر و الكاتب و الصحافي من فلسطين . كثير من أعماله التي منشورة , من حيث في شكل الشعر و المسرحي و الرواية و الأوراق العلمية . و منها شعر القدس أنت الذي منشور سنة 2010 و هو جسم مادي في هذا البحث , يعني من قسم الأول الي السادس . هذا البحث سيفصح عن العلامات فيه بطريقة و تحليل سيميوطيقي لريفاتير , هو اعطاء معنى المعنى بوسيلة التعبير غير المباشر و القراءة السيميوطيقي .

بحسب تحليل السيميوطيقي يعبر شعر القدس أنت لشهاب مُجَّد ثلاث الكلمات الرئيسية هو كل الجمال و الشريف و العلو في القدس ، و كل آمال و أحلام و أشواق الشاعر و أهل القدس ، و كل القسوات التي يعملها صهيوني الإسرائيل .

كلمة المفتاح : الشعر , شهاب مُجَّد , السيميوطيقي , القدس .